

IMPORTANT: Please answer ALL questions completely and thoroughly!



Motivating Youth to Succeed

啟導青年 邁步向前

Newcomer Club is a program dedicated to support the newcomer's social, emotional, and family relationship needs during their life transition. Guided by strategic practices of youth empowerment, the program fosters leadership skills and trains peer leaders to lead, advise, mediate and serve as positive role models; promotes academic and/or vocational success to broaden youths' life options; builds self-reliance and develops positive cultural identity; challenges negative ethnic and gender stereotyping for better understanding of different ethnic and cultural values; and reinforces the family unit.

新傳奇計劃是一個專為支持在適應新環境當中的新移民在社交、情緒、家庭關係上的需要而設。透過一系列的青少年領袖訓練，新傳奇計劃教導青少年如何領導、勸勉、調解、來作一個正面的榜樣，從而促進學業和就業的成功，擴大他們的生活層面。同時，此計劃亦致力於幫助青少年建立自力更生的能力和正面的文化價值觀，鼓勵他們正視種族和性別歧視，加強他們對不同種族文化的理解。



Newcomer Club (NCC) **2017-2018 Peer Leader Application**

Applicant Information:

Name: _____	School: _____
Address: _____ _____	Grade: _____ GPA: _____
Home Phone: _____	Age: _____ Date of Birth: _____
Cell Phone: _____	Please check the language you can speak fluently:
Best time to reach you: _____	<input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Cantonese <input type="checkbox"/> Mandarin
	Email _____

There is no right or wrong answer to these questions. Just tell us what you think...

這些問題是沒有正確或錯誤的答案。只需告訴我們您的想法...

Most high school newcomers often struggle with learning the English language and adjusting to the new culture. A high percentage of newcomer students have low self-esteem and very little confidence, some may even lose motivation and drop out of school. Schools and parents often neglect the emotional needs of the newcomer students.

大多數新移民高中生往往在學習英語和適應新的文化中掙扎。他們通常因此缺乏自信心，有些甚至會失去衝勁和放棄學業。學校和家長往往忽視了學生的情感需要。

1. Why do you think that so many Chinese newcomers are losing motivation and dropping out of school?
您認為為什麼這麼多的中國新移民會失去衝勁和放棄學業？
2. Can you please share with us what is your a biggest barrier or obstacles as a newcomer students at school? Why?
可以跟我們分享一下你自己在學校裡遇到的最大障礙或困難嗎？為什麼？
3. What do you think is the most urgent issue for Chinese new immigrants today? Why?
您認為現今的中國新移民最迫切的問題是什麼？為什麼？

IMPORTANT: Please answer ALL questions completely and thoroughly!

4. As a youth leader, what can we do to change this?
若作為一名青少年領袖，我們該如何改變這種現象呢？
5. Why do you want to be a leader?
為什麼您想成為一個青少年領袖？
6. What are your strengths? What are your weaknesses?
您有哪些優點？您的弱點是什麼？
7. Please tell us something unique about yourself?
請告訴我們您有什麼獨特之處？
8. What can you bring to this program? What skills do you want to improve or develop?
您能為這個計劃帶來什麼？您希望改進或發展什麼技能？
9. This program requires you to attend at least 2 hours' weekly trainings from 4pm-6pm, your school's weekly meeting, and community service events throughout the year (sometimes on weekends). Will you be able to fulfill this requirement? Can you commit to the one year leader contract?
這計劃要求您出席每週至少 2 小時的訓練、學校每週聚會和參與數次社區服務。請問您能達到以上要求嗎？你能承諾這個為期一年的青少年領袖合同嗎？
- Yes, I can/ Sorry, I can not
能夠/不能夠
10. Newcomer Club leaders will have to meet once a week at the school with other participants, and once a week at CYC Main Office during the school year, how will you manage school and work at the same time. How will you make sure you succeed in both areas and not overwork yourself?
本學年內，Newcomer Club 的青少年領袖們每週會在 CYC 辦公室和學校與其他參與者各聚會一次，您會如何兼顧學業和 Newcomer Club? 同時，您如何確保讓自己不過度勞累？

IMPORTANT: Please answer ALL questions completely and thoroughly!

When can you come for an interview?

你什麼時候能夠參加面試？

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

If you have any questions please contact:

如果您有任何疑問，請聯繫：

Annie Tong
Project Manager
anniet@cycsf.org

Stellar Luo
Project Coordinator
stellarl@cycsf.org

Rain Wong
Youth & Family Counselor
kawingw@cycsf.org

CYC Main Office

1038 Post Street, San Francisco, CA 94109 • Tel: 415.775.2636 • Fax: 415.775.1345 • Website: www.cycsf.org

**IMPORTANT: APPLICATION DEADLINE IS September 8, 2017 AT 6:00PM!
PLEASE TURN IN THE APPLICATION IN PERSON.**

重要說明：截止報名日期為 2017 年 9 月 8 日下午六點！

請本人親自遞交表格。